

Jahresbericht für 2009 / 2010

Berichtsjahr: 18.11.2009 bis 23.09.2010

1. Vorstand / Vorstandssitzungen

Im Vorstand setzt sich folgendermaßen zusammen:

- Bernard Mégevand, Präsident und Präsident Sektion West
- Andrea Gervasoni, Vizepräsident und Präsident Sektion Süd
- Walter Weber, Kassier
- Kurt Fischer, Redaktor VBSF-Info und Präsident Sektion Ost
- Marco Wunderle, Redaktor VBSF-Info
- Thomas Riesen, Editor Internetseite und Präsident Sektion Mitte
- Dominique Graf, Obmann Jury Sicherheitspreis
- Valentin Cavicchiolo, Vertreter Sicherheitsinstitut
- Rafael Paronitti, Sekretariat
- Davide Barca, Beisitzer
- Hans Schmid, Beisitzer

Der Vorstand traf sich zu folgenden Sitzungen:

- 16.02.10, Vorstandssitzung in Bern
- 11.05.10, Vorstandssitzung in Bern
- 31.08.10, Vorstandssitzung in Zürich

2. Tätigkeiten

Im vergangenen Vereinsjahr konnte unser Verein wiederum mehrere erfolgreiche Anlässe und Aktivitäten durchführen:

2.1 Fachtagung vom 17. November 2009 in Zürich

Mit Partner Mediasec wurde im Rahmen der Fachmesse Sicherheit in Zürich ein Jahresseminar zum Thema Brandschutz und Evakuation veranstaltet. Es wurde ein sehr erfolgreicher Anlass mit 180 Teilnehmern.

Rapport d'activités 2009 / 2010

Période du: 18.11.2009 au 23.09.2010

1. Comité / séance de comité

La composition du comité est la suivante :

- Bernard Mégevand, président et président de la section romande
- Andrea Gervasoni, viceprésident et président Section Sud
- Walter Weber, caissier
- Kurt Fischer, Redacteur VBSF-Info et président Section Est
- Marco Wunderle, Redacteur VBSF-Info
- Thomas Riesen, Editeur Internet et président Section Mitte
- Dominique Graf, président Jury prix de la sécurité
- Valentin Cavicchiolo, représentant Institut de Sécurité
- Rafael Paronitti, Secrétaire
- Davide Barca, membre
- Hans Schmid, membre

Le comité s'est réuni :

- 16.02.10, séance de comité à Berne
- 11.05.10, séance de comité à Berne
- 31.08.10, séance de comité à Zurich

2. Activités

Durant la période écoulée, notre association a organisé les activités suivantes :

2.1 Séminaire du 17 novembre 2009 à Zurich

En partenariat avec Mediasec et en marge du salon "Sicherheit", nous avons organisé notre séminaire annuel sur le thème de la protection incendie et de l'évacuation. Très grand succès avec la participation de 180 personnes.

2.2 Generalversammlung vom 17. November 2009 in Zürich

Nach dem Jahresseminar wurde in den gleichen Räumlichkeiten unsere Generalversammlung durchgeführt. Ein besonderer Anlass war das Ausscheiden des Präsidenten Roger Holzer und seiner Gattin Nadja Holzer, Sekretärin, nach gemeinsamer, zehnjähriger Tätigkeit an der Spitze des Zentralvorstands. Der Unterzeichnende wurde zum neuen Präsidenten des Zentralvorstands gewählt, Rafael Paronitti zum neuen Sekretär.

Walter Weber und Kurt Fischer, auch bereits 10 Jahre aktiv im Zentralvorstand verlängern, gemäß Abstimmung durch die Hauptversammlung, ihre Mitgliedschaft für ein weiteres Jahr. Dies bis zur Ernennung oder Einführung ihrer Nachfolger.

Marco Wunderle wird zum neuen Mitglied ernannt. Seine Aufgabe wird es sein, Kurt Fischer als Redaktor der VBSF Info abzulösen.

2.3 Fachtagung vom 25. März 2010 in Yverdon

Analog dem Anlass 2009 in der Deutschschweiz, wurde in Zusammenarbeit mit dem Sicherheitsinstitut ein Technik-Seminar organisiert. Diesjähriges Thema: „Brandschutz Ansteuerungen“.

Austragungsort war am vergangenen 25. März 2010 die Stadt Yverdon. Die Teilnehmerzahl betrug ca.150 Personen.

2.4 Verleihung Sicherheitspreis

Auf Grund der geringen Anzahl eingereicherter Arbeiten wird der Sicherheitspreis 2010 nicht vergeben.

Der Zentralvorstand arbeitet an einem neuen Sicherheitspreis Reglement: Ziel ist es, zwei neue Preis Kategorien zu schaffen und die Preisvergabe nur noch jedes zweite Jahr durchzuführen. Der neue Entwurf des Reglements wird an der Generalversammlung 2010 zur Genehmigung vorliegen.

2.2 AG du 17 novembre 2009 à Zurich

Après le séminaire et dans les mêmes locaux s'est tenue notre Assemblée Générale. Les faits marquants ont été le départ après 10 ans de présence au comité de Central de notre président Roger Holzer et de son épouse, Nadia Holzer, secrétaire. Votre serviteur a été élu président du Comité central et Rafael Paronitti nouveau secrétaire.

Walter Weber et Kurt Fischer, également avec 10 ans d'activités au sein du CC, prolonge exceptionnellement d'une année avec l'accord de l'assemblée, le temps de former ou de trouver un remplaçant.

Marco Wunderle est élu nouveau membre avec pour tâche de reprendre la fonction de rédacteur du VBSF Info à Kurt Fischer.

2.3 Séminaire du 25 mars 2010 à Yverdon

En collaboration avec L'institut de Sécurité et comme cela avait été organisé en 2009 en Suisse alémanique, nous avons participé à l'organisation d'un séminaire technique sur le thème "asservissements en sécurité incendie" qui a eu lieu à Yverdon le 25 mars 2010 avec la participation de près de 150 personnes.

2.4 Prix de la sécurité

En raison du peu de dossier déposé, le prix de sécurité 2010 ne sera pas attribué.

Le comité a travaillé sur un nouveau projet de règlement du prix de sécurité qui vise à créer deux catégories distinctes et une distribution de prix tous les deux ans. Ce règlement est soumis à l'AG 2010 pour approbation.

2.5 Homepage www.vbsf.ch

Die Internetsite ist jetzt gut gestaltet und funktioniert dank einer sehr guten Betreuung durch Thomas Riesen tadellos. Wir haben im Schnitt xxx Besucher pro Monat. Auf das regelmäßige Erscheinen von Neuigkeiten wird Wert gelegt. Die Sicherheit der mit der Internetsite verbundenen Mitgliederdatenbank wurde überprüft und als gut befunden.

2.6 VBSF - Info

Der zeitgerechten Publikation unserer Vereins Zeitschrift wurde Rechnung getragen. Kurt Fischer setzt seine Tätigkeit, bei gleichzeitiger Ausbildung seines Nachfolgers Marco Wunderle, fort. Aufgrund der bereits erfolgten Arbeit für die Ausgabe N° 2/2010 kann ich bestätigen, dass sich unsere Vereins Zeitschrift in guten Händen befindet. Ein herzliches Dankeschön an unsere beiden Kollegen!

3. Mitglieder

Unser Verein wächst stetig an. Zurzeit zählt der VBSF 619 Mitglieder. Der Zentralvorstand hat an einem neuen Beitrittreglement gearbeitet. Dieses wird an der Generalversammlung 2010 zur Genehmigung vorliegen.

4. Finanzen

Die Finanzen können als „gesund“ bezeichnet werden. Die Verluste des Vorjahres werden mit Leichtigkeit durch die Gewinne des darauffolgenden Jahres wett gemacht. Der Verlust 2009/2010 ist hauptsächlich auf die Organisation des Jahresseminars in Zusammenarbeit mit Mediasec zurückzuführen, was aber vorauszusehen war.

2.5 Homepage www.vbsf.ch

Le site Internet a pris maintenant un bon rythme de croisière. Il est très bien suivi par Thomas Riesen. Nous avons en moyenne xxx visites par mois. Nous veillons à l'alimenté suffisamment régulièrement avec des News. La sécurité de la base de données des membres, qui est liée à ce site, a été contrôlée et jugée bonne.

2.6 VBSF Info

Les deux publications de notre bulletin ont été faites dans les délais prévus. Kurt Fischer poursuivi son activités en 2010 tout en formant son remplaçant, Marco Wunderle. A voir le travail déjà réalisé pour le n° 2/2010, je peux déjà vous dire que notre bulletin est en de bonnes mains. Un grand MERCI à tous les deux.

3. Membres

Notre association s'accroît tranquillement chaque année. A ce jour elle compte 619 membres. Le comité a travaillé sur un nouveau projet de règlement d'admission. Ce règlement est soumis à l'AG 2010 pour approbation.

4. Finances

Les finances sont saines. Les pertes d'une année sont facilement compensées par les gains sur d'autres années. La perte de 2009/2010 est essentiellement due à l'organisation du séminaire annuel avec Mediasec, mais cela était prévu.

5. Dank

Für das Jahr 2011 möchten wir ein außergewöhnliches Jahresseminar in Olten organisieren, gefolgt von einem Besuch der Sondermülldeponie Kölliken. Weitere Einzelheiten zu diesem Thema folgen schon bald.

Mein aufrichtiger Dank für die geleistete Arbeit während dieses doch so kurzen Jahres gebührt meinen Kollegen des Zentralvorstandes. Wir haben noch einige Projekte anstehen, die wir in den nächsten Jahren erfolgreich zu Ende führen wollen. Wir freuen uns Euch diese schon bald vorstellen zu können.

5. Remerciements

Pour 2011, nous espérons pouvoir organiser un séminaire exceptionnel à Olten avec la visite de la centrale de traitement des déchets de Kölliken. Nous vous en dirons plus bientôt.

Je remercie sincèrement mes collègues du comité central pour le travail fourni durant cette courte année. Nous avons encore plusieurs projets que nous comptons mener à terme ces prochaines années et nous nous réjouissons de vous les présenter prochainement.

21. September 2010

Bernard Mégevand
Präsident VBSF/SSPS